



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
**د مولانا سعيد افغانی د سولی او تفاهم، نشراتی ارگان**  
**www.said-afghani.org**  
 آزاده، ټولنیزه، علمی، فرهنگی و نشراتی ارگان



Dr.Said Afghani

د مولانا سعيد افغانی : آزاده ، ټولنیزه ، علمی ، فرهنگی او نشراتی ارگان ته بڼه راغلاست!

## مجيب الرحمن « خطيبي »

د نشر نيټه : ۲۷ جولای ۲۰۱۳ میلادی



## ترجمه اندرزه‌های مولانا محمد سعيد « سعيد افغانی » « بخش اول »

خواننده محترم :

ترجمه از اندرزه‌های دانشمند فرزانه مولانا دوكتور محمد سعيد « سعيد افغانی » به زبان ترکی حضور گرامی شما تقدیم است ، امید از ان حظ و لذت ببرید :

### Tavsiler

**Duktur alhayat mevlevi mohammad sayed sayed afgani vatan sever ve ünlü bilimdanımızın tasiyeleri**

1- ایمان و عقیده برای حل مشکلات حیاتی بهترین و سیله است که بدسترس همگان گذاشته شده است.

**1.. inanç ve görüş en iyi bir kurtuluş iletişimi dir ki herkese var.**

2- اگر به ماهیت ، جوهر و اساسات دین مبین اسلام نظر اندازیم به صراحت تمام ، در خواهیم یافت که دین اسلام نه تنها به آزادی زن موافق است ، بلکه همین دین اسلام بود که پایه و تهداب آزادی زن را ، آن طوریکه شایسته مقام زن میباشد ؛ تضمین و پایه گذاری نموده است.

**2.. eğer islam dininin temellerinde göz atsak iyice anlarız ki islam dini sadece kadınların özgürlüğüne engel değil amma bu din kadınların hakkını olduğu makama güzelce anlatmış**

هره لیکنه دلیکوال خپل نظر دی او خپله دلیکوال اند څرگندوی  
 استفاده از مطالب سایت « ارگان نشراتی صلح و تفاهم مولانا سعيد افغانی » با ذکر مأخذ آن آزاد است

3- اگر تفاهم با حوصله و گذشت یکجا شود و از نتیجه آن محبت و عمل خیر بدست آید ، در آن صورت به رمز « سعادت و نیکبختی » خواهند رسید.

### **3..eğer anlaşma sabr ve af ile birlikte olursa ve onun sonucu da iyise o zaman insan başarılı kazanır**

4- از همه اول باید خود را بشناسیم ، زیرا تا وقتی که خود را شناسیم امکان ندارد که توسط خود به معرفت دیگران متوسل گردیم.

### **4..ilk önce kendimizi tanımamız gerekiyor,eğer kendimizi iyice tanıyamazsak başkalarıyla bağlantı kuramayız.**

5- اساس برتری و بهتری را باید در ظواهر اشیا جستجو نه نمائید ، بلکه بهتری و برتری واقعی در تکامل معنویات و پدیده های انسانی بمشاهده میرسد .

### **5..mükemmellik ve iyilik başka şeylerin dış görüntülerine aramayın,mükemmellik ve iyilik insanların fenomen bütünleşmelerinde gözüktür**

6- اندیشه های خورد و کوچک به تدبیر اندک برآورده شده میتواند ، مگر برای اندیشه های بزرگ ؛ ضرورت به تدبیر بزرگ است.

### **6..Küçük fikirler büyük fikirler dışında, az inceliğini ile tahmin edilebilir, büyük bilgelik gereklidir.**

7- اطفال و جوانان را باید به شنیدن عادت ساخت و بعد از شنیدن باید به دقت متوجه نمود که چه باید کرد ؟

### **7. Çocuklar ve gençler dinleme alışkanlığı var ve ne yapacağını anlamak için dikkatle dinledikten sonra?**

8- اگر مقصد از سیاست اداره کردن بهتر و کشادن راه انکشاف باشد ، باید از تنقید اشخاص مصلح و خبره کار گرفته شود.

### **8. Hedef Azsyast Kshadn gelişimi yönetmek için daha iyi bir yol ise, reformcu ve nitelikli kişiler Tnqyd istihdam edilmelidir.**

---

هره لیکنه دلیکوال خپل نظر دی او خپله دلیکوال اند څرگندوی  
استفاده از مطالب سایت « ارگان نشراتی صلح و تفاهم مولانا سعید افغانی » با ذکر مأخذ آن آزاد است

9- باید گفت : مستمع ، کرنیست ! در صورت احساس خطر خاموشی به ، است . مگر خاموشی کشنده ، نی ! بلکه برای جستجو طریق و راه های گفتن و شنیدن بهتر و موثر است.

## **9. Sen Krnyst, dinleyici söyledi! Yok olma tehlikesidir. Ama ölümcül sessizlik, hayır! Daha iyi ve etkili Uumping yoluyla konuşma ve dinleme için arama**

10- برای جوامع مایوسی زهر قاتل است ، جوامع باید امیدوار باشند که اصلاح جوامع برای خیر و سعادت آنها است.

## **10. Zehir suikastçı topluluklar oynatmak için, toplulukların kendi toplumlarının refahı için değiştirilmesi gerekir**

\*\*\*\*

تهیه و ترتیب کننده : مجیب الرحمن « خطیبی »

[www.said-afghani.org](http://www.said-afghani.org) - بازگشت به صفحه اصلی